光影水墨的诗意建构

The Poetic Beauty in the Photographs in Chinese Ink and Wash Painting Style

初观陈大志先生的摄影作品，便感动于作品中光影水墨的诗意建构和融入生命精神的个性气息。

I was deeply touched by the poetic beauty of Mr. Chen Dazhi's photographs in Chinese ink and wash painting styles when I first saw them. It was not only the intriguing structure of shades and lights that gives birth to those photographs, but also, and more importantly, the dynamics expressed in such a special way that no one else could think of.

从《树·影》到《山野画卷》，从《三清仙境》到《关山依旧》，他怀着对自然的膜拜、对光影探索的痴迷和对中国水墨艺术的敬意，带给我们全新的视觉描绘和独特的水墨印象表达。

With a love for the nature, a passion for the exploration of shades and lights, and a respect for the Chinese ink and wash paintings, Mr. Chen Dazhi has given us a totally new visual experience and a completely unique way of expression in Chinese ink and wash painting styles. You could easily find those elements in the photographs such as Trees and Shadows, Mountains and Plains in a Scroll, Fairyland in the San Qing Shan Mountain, and Guanshan Mountain Forever.

 他打开了一扇窗，运用传统的胶片银盐在不同光影变化下独特的反应，结合光影之于风景的变化，探索出的影像书写方式，使作品渗透着中国水墨画般的“笔触”韵味的同时，又不失自然的光影意境。 可谓近可品味，远可赏景，相得益彰。

He has opened a window for us, a new one that tries to present the nature in an outstanding way of photography by making use of the reactions of silver salt to different shades of light on the traditional films, and depicting the changing lights and shades of landscapes in a unique photographic approach. His photographs are full of the charm of brushworks only available in Chinese ink and wash paintings, while the natural and photographic way of representation is by no means mitigated. Whether looking at it from a distance or at a closer range, you will surely enjoy it and leave with a lasting memory of the beauty.

他推开了一扇门，超越了传统画意摄影的技法、构图和意境表达。中国画意派摄影大师郎静山对其创作有很深的影像，陈先生在借鉴学习的同时，又大胆进行了更新的探索和尝试。他的作品没有后期的添加和雕琢，作品表达完整、简洁和纯粹，散发出一种自然主义气质。

He has opened a door for us, one that goes beyond the approaches, the layouts and the ways of expression used by traditional pictorial photography. There is no doubt that Mr. Lang Jingshan, the famous photographer of Chinese pictorial photography, has exerted a profound influence on Mr. Chen Dazhi's works. Only, Mr. Chen didn't stop there and took bolder and bigger steps in his pursuit. None of Mr. Chen's works need to be processed at later phases, and nothing needs to be added onto the pictures. His photographs are complete, simple and clean, you could find naturalism in his ingeniousness.

他赋予了作品以生命，植入了他所崇尚的精神。陈先生深爱自然，也深谙中国传统文化，他广泛涉猎佛法易理，十多年修习陈氏太极，养成中正沉稳、外柔内刚的气质。在他的作品中能体会到禅意的朴素、简洁和太极的刚柔神韵。作品处处流露着“物色尽而情有采”般中国文化的含蓄抒情情怀。

Vitality is also injected into Mr. Chen's photographs, together with the principles that he advocates. He loves nature and Chinese traditional culture, and reads a lot about Buddhism and the Book of Changes. Mr. Chen has practiced Taijiquan for more than 10 years, which has trained him the demeanor of elegance, calm, amicability and integrity. You could find the austerity and simplicity of Buddhism, and the hard and soft of Taijiquan in his photographs. A sentence in one of the ancient Chinese literature will be found quite appropriate to describe his works, "the landscape is presented fully and completely, while the emotions are expressed in an implicit way".

独辟蹊径的创作是寂寞的。我很高兴看到陈先生坚持了他的个性艺术表达。只有那些富有个性和融入精神的艺术作品方能永恒。这也是我喜爱、珍藏并推荐陈先生作品的理由。

The journey of creativeness proves to be lonely, and I am glad to see that Mr. Chen has been persistent and resolute to go his way. Eternity only stays with those unique and engaging artworks, which is exactly the reason that I love, treasury and support Mr. Chen's photographs.

 赵迎新

 Zhao Yingxin

中国摄影出版社社长

President, China Photographic Publishing House

2014年10月1日

 October,1, 2014